

Distr.: Limited 26 September 2011

Russian

Original: English

## Совет по правам человека

Восемнадцатая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Йемен\*, Канада\*, Нидерланды\*, Палестина\*, Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

## 18/...

## **Техническая помощь и создание потенциала для Йемена** в области прав человека

Совет по правам человека,

проведя широкие консультации и обсуждения с правительством Йемена и высоко оценивая сотрудничество, продемонстрированное правительством в отношениях с миссией Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, посетившей Йемен 28 июня — 6 июля 2011 года по приглашению правительства, и на основании рекомендаций, содержащихся в докладе этой миссии<sup>1</sup>, а также замечаний правительства в отношении доклада и указанных рекомендаций и заявления правительства в Совете по правам человека на его нынешней сессии,

- 1. принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о миссии по оценке в Йемен и интерактивный диалог, состоявшийся на восемнадцатой сессии Совета по правам человека, а также заявления, замечания и комментарии правительства Йемена;
- 2. призывает правительство Йемена и другие стороны принять меры по рекомендациям, содержащимся в докладе Верховного комиссара, в то же время учитывая реакцию правительства в ходе интерактивного диалога, в дополнение к официальным ответам государства, комментариям по докладу и готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара;
- 3. *отмечает* заявление правительства Йемена о том, что оно проведет прозрачные и независимые расследования в соответствии с международными нормами по вызывающим доверие документально подтвержденным утверждениям о нарушениях прав человека при посредстве независимого комитета и в консультации с политическими партиями;



<sup>\*</sup> Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A/HRC/18/21.

- 4. *призывает* все стороны сотрудничать с вышеупомянутыми расследованиями;
- 5. *осуждает* все нарушения прав человека в Йемене всеми сторонами;
- 6. *подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по поощрению и защите прав человека;
- 7. призывает правительство Йемена и Верховного комиссара выработать рамки для продолжения диалога и укрепления сотрудничества в области прав человека, а международное сообщество поддержать такое сотрудничество;
- 8. *просит* Управление Верховного комиссара координировать с донорами методы оказания помощи правительству Йемена и неправительственным организациям в целях укрепления потенциала для создания национального правозащитного учреждения;
- 9. просит Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии доклад о развитии положения в области прав человека в Йемене и о последующих мерах в свете настоящей резолюции.

**2** GE.11-16369